



Як зробити  
своє місце  
кращим

The Congress



Le Congrès

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

# Організація Об'єднаних Націй –

група лідерів із 193 країн, які працюють разом.

Вони зустрілись і придумали великий план, як зробити світ кращим.

Цей план назвали «Цілі сталого розвитку».

Сталий розвиток означає «зробити світ кращим для всіх тепер, не завдаючи шкоди майбутнім поколінням».

У цьому буклеті ми покажемо тобі,  
як ти можеш долучитися до реалізації  
великого плану у своєму місті!



Спершу дізнаймося більше про план:  
він складається з 17 цілей.

Цілі допомагають нам зрозуміти,  
як зробити світ кращим, починаючи  
з твого міста. Про що вони?



### Допомога людям



### Досягнення добробуту



### Збереження планети



### Забезпечення миру Співпраця



*Ти можеш допомогти також!*

# Що означає **допомога людям** і **забезпечення миру?**

## Допомога людям

- ✦ Усі сім'ї повинні мати достатньо грошей, щоб жити добре.
- ✦ Усі люди повинні мати достатньо їжі.
- ✦ Усі люди повинні бути в безпеці, щасливими та здоровими.
- ✦ Усі люди повинні мати гарну освіту, що вчить їх поважати одне одного та світ навколо.
- ✦ Усі люди повинні однаково справедливо ставитися до хлопців і дівчат та надавати їм рівні можливості.

## Забезпечення миру

Усі люди заслуговують жити там, де є мир, гарні закони та люди, які їх захищають. Ми маємо перестати чинити насильство та завдавати шкоди іншим.

## Рівність

Їжа



Здоров'я

Освіта



## Що ти можеш зробити **у своєму місті** для допомоги людям і забезпечення миру?

- ⇒ Якщо маєш іграшки, якими не користуєшся, ти можеш дізнатися, як передати їх тим, хто не має.
- ⇒ Якщо бачиш, як у школі або в твоєму місті над кимось знущаються, ти можеш поговорити про це з дорослим, якому довіряєш.

## **Напиши** нижче свої ідеї!



.....

.....



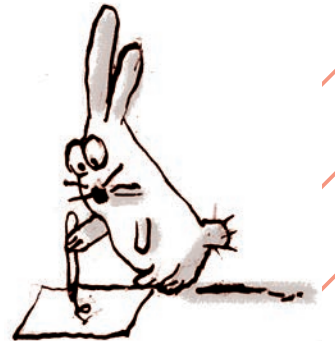
.....

.....



.....

.....



# А тепер – що означає врятувати планету?

## Порятунок планети

- ✦ Усі люди повинні мати чисту воду для пиття та миття, а також мило, щоб знешкоджувати мікроби.
- ✦ Усі люди повинні розумно використовувати гроші та ресурси.
- ✦ Усі люди повинні знати, що ми маємо врятувати нашу планету.
- ✦ Усі люди повинні захищати життя під водою та дбати про нього.
- ✦ Усі люди повинні захищати життя на землі та дбати про нього.

Природа



Ресурси



Тварини

Вода



## Що ти можеш зробити у своєму місті для збереження планети?

- ➔ Завжди викидати сміття в спеціально відведене місце, а не серед вулиці, лісу чи моря.
- ➔ Попросити батьків купувати речі в компаніях, які дбають про планету.

## Напиши нижче свої ідеї!



.....

.....



.....

.....



.....

.....



## Добробут

означає, що всі люди можуть насолоджуватися повноцінним і щасливим життям

### Досягнення добробуту

- ✦ Усі люди повинні мати доступ до електроенергії.
- ✦ Усі люди повинні мати безпечні та гарні робочі місця, можливість заробляти гроші та ставати успішними.
- ✦ Усі люди повинні мати роботу, вироби та технології, які покращують наше життя та місце, де ми живемо.
- ✦ Усі люди повинні мати однакові можливості та відчувати, що їх цінують і поважають, попри відмінності.
- ✦ Усі люди повинні жити гідно в чистому, безпечному та добре організованому місті.

Можливості



Робота

Безпека



Енергія





## Як ти можеш підвищити **добродут** свого міста?

- ➔ Попросити свого міського голову створити достатньо ігрових майданчиків, безпечних доріг і транспорту до них.
- ➔ Боротися з нерівністю і не ставитися погано до людей, якщо вони інакші або бідні.

## **Напиши** нижче свої ідеї!



.....

.....



.....

.....



.....

.....



Пам'ятай, що самотійно неможливо досягти всіх цих цілей.  
Ось чому існує спеціальна мета, яка називається...

## ...Партнерство!

Робота з іншими дуже важлива **для досягнення цілей**



Поговори про цілі зі своїми **друзями та сім'єю**  
та подивіться, що ви можете зробити разом.



## Тепер ти можеш **почати розробляти план!**

### **ОБЕРИ**

Яка ціль тобі найцікавіша? Що відбувається там, де ти живеш?

### **ДІЗНАЙСЯ**

Пошукай інформацію в інтернеті. Запитай у свого вчителя, батьків або дорослих, яким довіряєш.

### **ЗРОЗУМІЙ**

Обговори свої ідеї з друзями. Чи може твоя проблема бути проблемою для людей в інших країнах? Що необхідно змінити?

### **БУДЬ КРЕАТИВНИМ**

Якби ти був міським головою, що б ти зробив? Розкажи про свої ідеї. Використовуй слова, малюнки, фотографії або зроби відео!

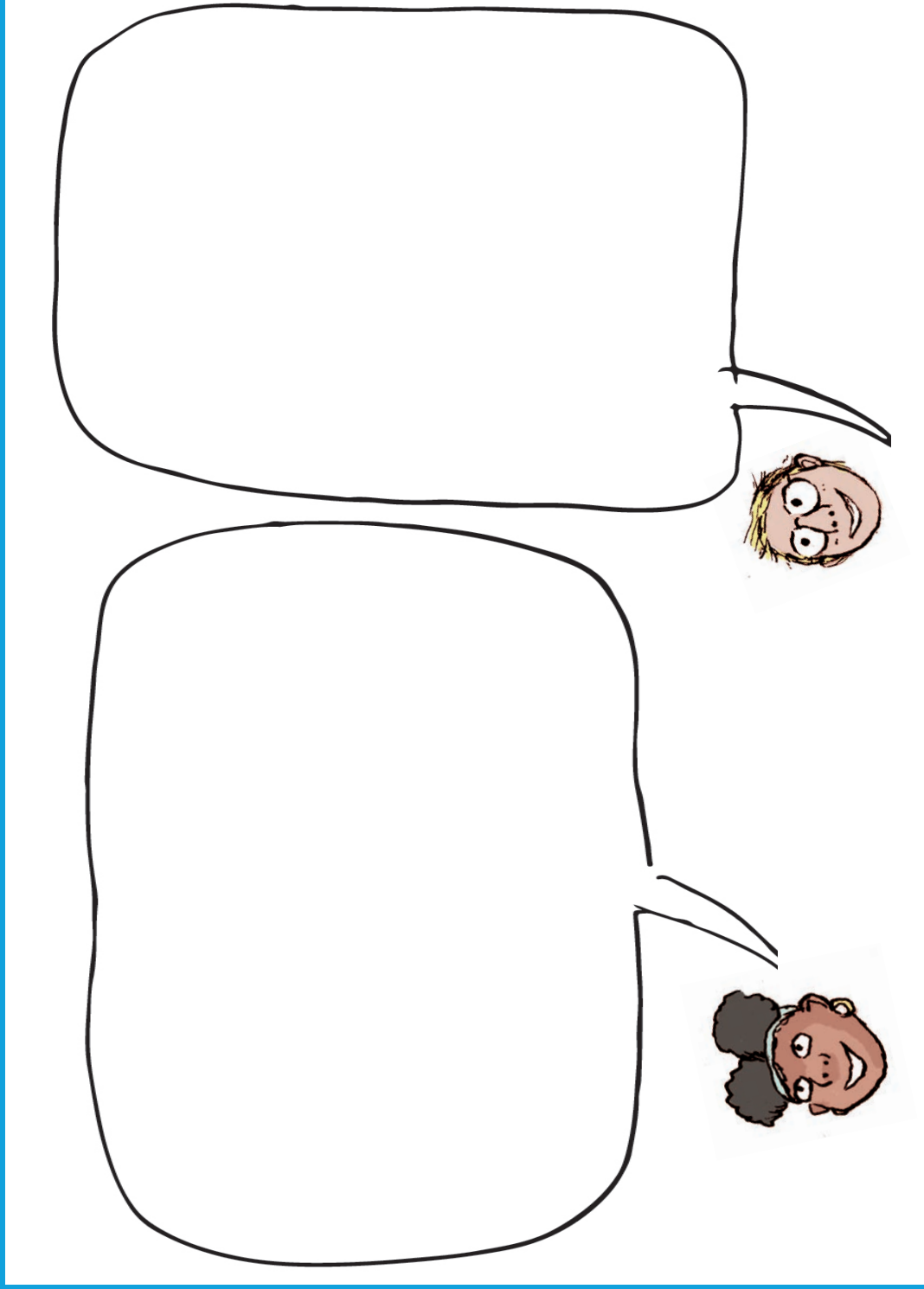


Якщо проблеми у світі, про які ти дізнався, тебе засмучують, ти завжди можеш поговорити зі своїм учителем або дорослим, якому довіряєш. Спробуй зосередити увагу на тому, як зробити світ кращим!

## А зараз час **поділитися твоїми ідеями!**

- ✦ Знайди імена **вашого мера та інших дорослих**, які працюють із цими проблемами.
- ✦ **Запроси** їх прийти до вашої школи чи клубу.
- ✦ Розкажи їм про **свої думки** в листі, електронною поштою або під час особистої зустрічі.
- ✦ Попроси їх **повідомити вас**, що вони будуть робити з вашими ідеями!





Уяви, що ти **ліський голова** – запиши свої ідеї,  
як зробити місто кращим, а потім надішли цю листівку міському голові свого міста.



---

---

---



Конгрес висловлює особливу подяку дітям з консультативної групи, експерткам Мішель Темплтон і Стіні Хейкіллі, дітям і місцевим органам влади Бевервійку (Нідерланди), Кастель-Маджоре (Італія), Честерфілду (Велика Британія), Луцька (Україна), Мецу (Франція), Нішу (Сербія) та Полтави (Україна), які брали участь в пілотному проєкті буклета, а також Департаменту з прав дітей Ради Європи (DGII) за їхній внесок.

З усіма запитаннями щодо відтворення чи перекладу всього документа або його частини слід звертатися до Директорату з комунікації (F-67075 Strasbourg Cedex або [publishing@coe.int](mailto:publishing@coe.int)). Будь-які інші повідомлення щодо цього документа слід спрямовувати до Конгресу місцевих та регіональних влад Ради Європи: [congress.adm@coe.int](mailto:congress.adm@coe.int)

Департамент з питань документації та публікацій (SPDP), Рада Європи

Оформлення: [www.insecable.com](http://www.insecable.com), Strasbourg  
Ілюстрації: Саймон Ліберман.

© Рада Європи, квітень 2022 року  
Надруковано в Раді Європи.

[www.coe.int](http://www.coe.int)

**Рада Європи** є провідною організацією з захисту прав людини на континенті. До неї входять 46 держав-членів, зокрема всі члени Європейського Союзу. **Конгрес місцевих та регіональних влад** – інституція Ради Європи, відповідальна за посилення місцевої та регіональної демократії в її 46-и державах-членах. Він складається з двох палат – Палати місцевих влад і Палати регіонів – і трьох комітетів, а також об'єднує 612 обраних представників понад 130 000 місцевих і регіональних органів влади.

[www.coe.int/congress](http://www.coe.int/congress)  
[congress.current-affairs@coe.int](mailto:congress.current-affairs@coe.int)



Дитячу версію Цілей сталого розвитку (ЦСР) розробив Конгрес місцевих та регіональних влад Ради Європи у співпраці з дітьми. Цей інструмент створений, щоб допомогти дітям віком від 6 до 11 років ознайомитися з ідеями та проблемами, що стосуються ЦСР у їхніх містах, і не має наміру точно відтворити ЦСР.